

# Der Leibniz-Clarke Briefwechsel

Übersetzt und herausgegeben  
von  
Volkmar Schüller



AKADEMIE VERLAG

# Inhalt

## A. DER LEIBNIZ-CLARKE BRIEFWECHSEL

NACH DER ENGLISCHEN ORIGINALAUSGABE VON 1717

Widmungsschreiben an die Prinzessin von Wales

[von Clarke] . . . . .	13
Hinweis für den Leser [von Clarke] . . . . .	18
Leibniz' erstes Schreiben . . . . .	19
Clarkes erste Erwiderung . . . . .	21
Leibniz' zweites Schreiben . . . . .	25
Clarkes zweite Erwiderung . . . . .	31
Leibniz' drittes Schreiben . . . . .	37
Clarkes dritte Erwiderung . . . . .	44
Leibniz' viertes Schreiben . . . . .	51
Postskriptum . . . . .	59
Clarkes vierte Erwiderung . . . . .	62
Leibniz' fünftes Schreiben . . . . .	75
Clarkes fünfte Erwiderung . . . . .	125
Anhang von Textstellen aus Leibniz' gedruckten Werken [zusammengestellt von Clarke] . . . . .	164

## B. TEXTANHANG ZUR ENTSTEHUNGS- UND REZEPTIONS- GESCHICHTE

1. Newton an Bentley · 17. Januar 1692/93 . . . . .	179
2. Newton an Bentley · 25. Februar 1692/93 . . . . .	179
3. Auszug aus Leibniz' „Theodizee“ . . . . .	180
4. Leibniz an Hartsoeker · 10. Februar 1711 . . . . .	182
5. Cotes an Newton · 18. März 1712/13 . . . . .	189

6. Newtons Entwurf eines Schreibens an den Herausgeber der „Memoirs of Literature“ . . . . .	190
7. Cotes an Clarke · 25. Juni 1713 . . . . .	194
8. Leibniz an Chamberlayne · 17./28. April 1714 . . . . .	195
9. Auszug aus Newtons „Recensio“ . . . . .	198
10. Leibniz an J. Bernoulli · 9. April 1715. . . . .	203
11. Conti an Leibniz · April 1715 . . . . .	203
12. Leibniz an die Prinzessin von Wales · 10. Mai 1715 . . . . .	204
13. Leibniz an Bourguet · 5. August 1715 . . . . .	206
14. Rémond an Leibniz · 18. Oktober 1715 . . . . .	208
15. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 3./14. November 1715 . . . . .	212
16. Leibniz an die Prinzessin von Wales · Anfang November 1715 . . . . .	213
17. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 16./25. November 1715. . . . .	213
18. Leibniz an die Prinzessin von Wales · Ende November 1715 . . . . .	214
19. Leibniz an Conti · 6. Dezember 1715 . . . . .	217
20. Leibniz-Manuskript über Newton · 1715 . . . . .	220
21. Leibniz an J. Bernoulli · Dezember 1715 . . . . .	221
22. Leibniz an Chr. Wolff · 23. Dezember 1715 . . . . .	222
23. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 30. Dez. 1715/10. Jan. 1716 . . . . .	223
24. Leibniz an die Prinzessin von Wales · 25. Februar 1716 . . . . .	224
25. Newton an Conti · 26. Februar 1715/16 . . . . .	225
25a. Entwurf dazu . . . . .	226
25b. Entwurf 7 . . . . .	228
25c. Entwurf 10 . . . . .	232
25d. Entwurf 11 . . . . .	235
25e. Entwurf 12 . . . . .	237
26. Chr. Wolff an Leibniz · 15. März 1716 . . . . .	237
27. Rémond an Leibniz · 15. März 1716. . . . .	238

28. Leibniz an Bourguet · März 1716 . . . . .	239
29. Conti an Leibniz · Ende März 1716 . . . . .	239
30. Leibniz an Rémond · 27. März 1716. . . . .	240
31. Bourget an Leibniz · 31. März 1716 . . . . .	241
32. Leibniz an Rémond · 9. April 1716 . . . . .	241
33. Leibniz an Conti · 9. April 1716 . . . . .	241
34. Leibniz an die Prinzessin von Wales · 14. April 1716 . . . . .	243
35. Leibniz an Bourguet · 20. April 1716 . . . . .	243
36. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 24. April 1716 . . . . .	244
37. Leibniz an die Prinzessin von Wales · 12. Mai 1716 . . . . .	245
38. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 4./15. Mai 1716 . . . . .	246
39. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 15./26. Mai 1716 . . . . .	247
40. Leibniz an die Prinzessin von Wales · 2. Juni 1716 . . . . .	247
41. Leibniz an Arnold · 5. Juni 1716. . . . .	250
42. Leibniz-Manuskript · Juni 1716 . . . . .	251
43. Leibniz an J. Bernoulli · 7. Juni 1716 . . . . .	254
44. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 15./26. Juni 1716 . . . . .	256
45. Leibniz an Bourguet · 2. Juli 1716 . . . . .	256
46. Leibniz an die Prinzessin von Wales · 3. Juli 1716 . . . . .	257
47. J. Bernoulli an Leibniz · 14. Juli 1716 . . . . .	258
48. Leibniz an Rémond · 15. August 1716. . . . .	259
49. Leibniz an die Prinzessin von Wales · 18. August 1716 . . . . .	260
50. Leibniz an Des Maizeaux · 21. August 1716. . .	260
51. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 17./ 28. August 1716 . . . . .	261

52. Leibniz an die Prinzessin von Wales · Ende August 1716 . . . . .	262
53. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 20./31. August 1716 . . . . .	262
54. Leibniz an die Prinzessin von Wales · 11. September 1716 . . . . .	263
55. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 4./15. September 1716 . . . . .	263
56. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 8./19. September 1716 . . . . .	264
57. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 15./26. September 1716 . . . . .	264
58. Rémond an Leibniz · 2. Oktober 1716 . . . . .	265
59. Leibniz an Rémond · 19. Oktober 1716 . . . . .	265
60. Leibniz an J. Bernoulli · 23. Oktober 1716 . . . . .	266
61. Rémond an Leibniz · 24. Oktober 1716 . . . . .	267
62. Die Prinzessin von Wales an Leibniz · 18./29. Oktober 1716 . . . . .	267
63. J. Bernoulli an Leibniz · 11. November 1716 . . . . .	268
64. Chr. Wolffs Besprechung der englischen Originalausgabe in den „Acta Eruditorum“ · 1717 . . . . .	269
65. Bernards Besprechung in den „Nouvelles de la République des Lettres“ · 1718 . . . . .	280
66. Auszug aus dem Vorwort von Des Maizeaux zur französischen Ausgabe · 1720 . . . . .	298
66a. Entwurf A von Newton dazu . . . . .	299
66b. Entwurf B . . . . .	299
66c. Entwurf C . . . . .	301
66d. Entwurf D . . . . .	301
66e. Entwurf E . . . . .	302
67. Chr. Wolffs Vorrede zur deutschen Ausgabe · 1720 . . . . .	305
68. Vorrede des Übersetzers H. Köhler. . . . .	317

69. L. Ph. Thümmigs Antwort auf Clarkes fünfte Erwiderung . . . . .	322
70. Besprechung der deutschen Ausgabe in den „Acta Eruditorum“ · 1720 . . . . .	339
71. Besprechung der deutschen Ausgabe in der „Historie der Gelehrsamkeit“ · 1721 . . . . .	345
72. Besprechung der französischen Ausgabe in der „Historie der Gelehrsamkeit“ · 1721 . . . . .	349
73. Besprechung der französischen Ausgabe in den „Deutschen Acta Eruditorum“ · 1721 . . . . .	353
74. Besprechung der französischen Ausgabe im „Journal des Sçavans“ · 1721 . . . . .	366
75. Besprechung der französischen Ausgabe in den „Mémoires pour l’Histoire des Sciences et des beaux Arts“ · 1721 . . . . .	371
76. Gregory Sharpe: Eine Verteidigung von Clarkes fünfter Erwiderung an Leibniz – Eine Antwort an Thümmig . . . . .	385
 C. ZWEI MANUSKRIPTE VON I. NEWTON ZUM KRAFTMASS	
77. Erstes Manuskript von I. Newton zum Kraftmaß	433
78. Zweites Manuskript von I. Newton zum Kraftmaß . . . . .	435
 D. ANHANG DES HERAUSGEBERS	
Nachwort . . . . .	441
Zu unserer Ausgabe . . . . .	486
Chronologische Übersicht . . . . .	491
Anmerkungen des Herausgebers . . . . .	497
Quellenverzeichnis . . . . .	563
Bibliographie bisheriger Editionen des Briefwechsels . . . . .	566
Ausgewählte Literatur zum Briefwechsel . . . . .	571
Personenregister . . . . .	579